



DRUM

Desarrollado por el Center for Music and Young Children®

Kenneth K. Guilmartin
Fundador/Director
Center for Music and Young Children
Princeton, New Jersey

Lili M. Levinowitz, Ph.D.
Profesora de Educación Musical
Rowan University
Glassboro, New Jersey

©2015 Music Together LLC. Queda prohibida la reproducción total o parcial de la presente obra, mediante fotocopia, grabación, almacenamiento, transmisión o cualquier otra forma o medio de reproducción, electrónico, mecánico o de otra índole, sin el consentimiento previo y escrito de Music Together, 66 Witherspoon Street, Princeton NJ 08542 (800) 728-2692.

Los arreglos y adaptaciones de obras tradicionales para esta colección son creaciones de los autores y están protegidos por derechos de autor.

Se ha realizado todo esfuerzo razonable por identificar y localizar a los titulares del material del presente cancionero. Toda omisión es involuntaria y será corregida mediante su comunicación a Music Together.

Music Together, Center for Music and Young Children, y CMYC son marcas registradas. Logo de Music Together ©1992–2002 Music Together LLC. Diseño del logo de Music Together e ilustraciones: Main Street Design, Pennington NJ.

Querida familia:

En Music Together, consideramos que todas las familias participantes forman parte de una más grande: la nuestra. Para poder incluir a las familias de habla hispana de cualquier parte del mundo, hemos utilizado la variedad de español más amplia posible y la voz formal en todos los textos traducidos y adaptados.

¡Gracias por ser parte de la familia Music Together!



PARA APROVECHAR AL MÁXIMO LA EXPERIENCIA EN CLASE

Este prefacio lo ayudará a aprovechar al máximo la experiencia en clase. Presentaremos la filosofía de Music Together, la manera en que aprenden los niños, lo que pueden hacer los padres en clase, cómo usar la grabación y el cancionero (aunque usted no sepa leer música) y cómo empezar a hacer música en casa.

Al principio, no todos los padres se sienten cómodos en clase. En algunos casos, es porque de pequeños tuvieron malas experiencias musicales o en la clase de música, o porque no han crecido en un entorno musical. Pero a pesar de sus experiencias, usted hoy ha dado un gran paso en materia musical al anotarse en esta clase. Lo invitamos a volver a la infancia y a vivir la música como algo nuevo. Olvídense de los grandes intérpretes y de la música para elegidos: nosotros lo ayudaremos a descubrir maneras de disfrutar la música y de contagiar ese espíritu a sus hijos.

Todos los hermanos pueden ir a la misma clase. Una de las metas de Music Together es devolver la música a la vida familiar. ¿Se imagina a la familia sentada, cantando, en vez de estar frente a la televisión o a los videojuegos? Con el avance de la tecnología, crece la importancia de la interacción grupal, especialmente en el hogar. En Music Together pensamos que hacer música en familia es una actividad fantástica para compartir con hermanos, padres y parientes; incluso con niñeras o cuidadores. Por eso, alentamos a padres y madres a enviar a los niños con sus hermanos para que hagan las mismas actividades de música y movimiento y luego las recreen juntos en casa.

Las clases con niños de distintas edades son muy educativas: Los pequeños aprenden observando e imitando a los mayores, y los mayores se benefician al cantarles, moverse con ellos y sentirse

admirados. Pero lo más importante es que los descubrimientos vocales, las ideas de movimiento y las formas de tocar un instrumento pasan libremente de un niño a otro, sin importar su edad ni la etapa de desarrollo en que estén. Los más destacados psicólogos especializados avalan los grupos de edades mixtas

porque allí los niños aprenden más fácilmente y más a fondo que en grupos de una misma edad.

Nunca es demasiado tarde ni demasiado temprano para empezar a tomar clases con Music Together. Durante la clase, usted tendrá música divertida, accesible y sofisticada, seleccionada para que disfruten todas las edades. Debido a que adultos y niños comienzan esta experiencia con niveles muy diferentes, cada cual se lleva lo que necesita para su propio desarrollo musical. Es como un buffet musical: cada uno elige su lo que quiere comer hoy pero tal vez elija algo diferente mañana, según su gusto personal y la alimentación que necesita. Un bebé, un niño de dos años y un niño de cuatro años probablemente asimilen cosas distintas en una clase de Music Together, pero siempre encontrarán mucho con que satisfacer sus necesidades. Por eso, pueden empezar las clases a cualquier edad y seguir creciendo musicalmente en cada semestre.

En lo posible, alentamos a los padres a empezar en Music Together cuando sus hijos son

bebés. Los bebés son especialmente receptivos a los sonidos, quizá más que a lo visual. Están en una etapa excelente para aprender música porque su vocabulario tonal está en un período de rápida expansión. Por eso, alentamos a los padres a llevarlos a las clases de edades mixtas junto a los hermanos mayores o a anotarlos en una clase de Music Together para niños de hasta ocho meses. Si usted o sus amigos tienen un bebé, les aconsejamos que piensen en la posibilidad de asistir si esta clase se ofrece en su zona.

LISTA DE DESEOS DE LA NIÑEZ

Me gustaría que me cantaras todo el día. Quiero que me acerques la cara, me mires a los ojos y cantes con boca grande y expresiva. También, que me balancees, bailes y me des golpecitos con el dedo en brazos y piernas. Quiero ese movimiento dulce y rítmico varias veces al día. Soy bebé.

Quiero que cantes y juegues con música cuando me cambias el pañal, me llevas en coche, bailamos, paseamos o nos bañamos. Me encanta todo lo que tiene que ver con la música: el tambor, el sonido de los amplificadores, las canciones con estornudos tontos y movimientos divertidos. ¡Me encanta bailar hacia arriba y hacia abajo cuando oigo música! También, cuando me meces con música suave, cuando me haces rebotar con música rápida y cuando me haces bailar en ronda. Tengo dos años.

No me ayuden: yo puedo. Recuerdo la letra y la melodía de las canciones. Puedo quedarme en mi mundo y cantar durante horas o tocar en mi propia banda de una sola persona. Me gusta mi manera de hacer música, me gusta mirar cuando la hacen los demás y me gustaría hacer cosas que hace el maestro de música. Me encanta que mi familia baile y toque conmigo. Tengo tres años.

La música es una de mis especialidades. Me encanta palmear ritmos con exactitud o hacer pasos de baile con precisión; también tocar correctamente. Me encanta practicar las cosas que me interesan y sé cuando lo hago "bien". Me llaman la atención los niños que hacen cosas geniales con música y empiezo a sentir que la necesito todos los días, tal vez por el resto de mi vida. Tengo cuatro años y medio ¡y siento orgullo por eso!



USTED Y SUS HIJOS PUEDEN APRENDER MÚSICA

¿Cómo se aprende música? ¿Cómo aprenden los bebés? ¿Y los niños de dos años? ¿Y los de cuatro? Los especialistas en primera infancia creen que todos los niños y niñas aprenden a partir de experiencias musicales ricas y variadas y que, si se les presentan actividades variadas y atractivas, cada niño aprende lo que está listo para aprender en ese momento. Ese método, conocido como “prácticas apropiadas para el desarrollo”, permite que cada niño o niña sea responsable de su propio aprendizaje y ayuda a los adultos a seguir el crecimiento infantil según las etapas de desarrollo y no según la edad.

Los niños aprenden por medio del juego. Tal vez su hijo o hija quiera escuchar, moverse, cantar o tocar instrumentos en casa, a veces durante ratos largos. Los niños recuerdan, relatan, experimentan, practican y crean por medio del juego. Algunas veces quieren jugar solos y otras, querrán que usted juegue con ellos más que nada en el mundo. Siga a su hijo o hija... ¡y vea qué pasa!

A continuación, le presentamos las cuatro ideas básicas de la filosofía de Music Together. Puede leer más sobre ellas en la guía para padres y comentarlas brevemente en clase y en las reuniones educativas vespertinas para padres.

- Todos los niños son musicales.
- Todos los niños pueden lograr una competencia musical básica.
- La participación y el ejemplo de padres y cuidadores es esencial para el crecimiento musical de los niños.
- Un entorno de juego, rico desde el punto de vista musical y apropiado para el desarrollo es ideal para el crecimiento musical de los niños pequeños

Todos los niños son musicales.

Tal vez lo tranquilice saber que todos los niños son musicales ¡y todos los adultos también! No hace falta que se pregunte si su hijo o hija tiene talento musical: todos los niños lo tienen. Tampoco tiene que preguntarse si usted tiene talento musical: ¡sí que lo tiene! Tal vez ese talento esté dormido, sin descubrir y sin usar, pero está ahí. Las clases de Music Together pueden contribuir a desarrollar su talento y el de su hijo o hija.

En la cultura occidental, suele creerse que el talento o la aptitud musical es un don de pocos. A menudo, creemos que la gente “talentosa” es la que se convierte en estrella de rock, intérprete en orquestas sinfónicas o concertista de piano. Pero en realidad, la aptitud (o talento) musical generalmente se distribuye según una “curva de campana”, es decir que está presente en toda la población, al igual que el talento para el lenguaje, las matemáticas, las artes visuales, la arquitectura, la ingeniería informática, la

danza y otras disciplinas. De hecho, el ochenta y cuatro por ciento de la población nace con suficiente aptitud musical para tocar en una orquesta sinfónica y solo el dos por ciento de la población nace con una inteligencia musical excepcionalmente alta o excepcionalmente baja.

Por eso, a pesar del temor de que ni usted ni sus hijos tengan talento musical, puede tener la tranquilidad de que todos ustedes lo tienen en alguna medida. En la clase a la que asistirán, usted va a desarrollar su propia aptitud y va a cultivar la de su hijo o hija.

Para aprender más sobre el tema, puede leer el trabajo de Edwin Gordon sobre la aptitud musical o la teoría de las inteligencias múltiples de Howard Gardner. Las referencias se encuentran al final de este libro, junto con otras sobre publicaciones de interés.

Todos los niños pueden lograr una competencia musical básica.

Music Together define la competencia musical básica en términos muy simples: un niño o niña es musicalmente competente cuando puede cantar una melodía con buena afinación y con precisión rítmica.

Suena muy simple: todo el mundo debería poder cantar una melodía, ¿no es cierto? Pues haga un experimento: piense y escriba el nombre de seis amigos suyos. Luego, tilde a los que saben cantar sin ayuda de la radio, de una grabación ni de un teclado. Tal vez se encuentre con que, de las seis personas, canta una sola o ninguna. En la población de los EE.UU., hoy en día cada vez menos personas pueden cantar una melodía o mantener el pulso, a pesar de que han tenido el potencial para hacerlo. Es triste, porque todos los niños tienen talento o aptitud musical y todos los niños pueden lograr esa destreza.

Si su hijo o hija recibe música interesante en clase y experimenta con esa música en casa durante varios años a lo largo de su niñez, es más probable que adquiera una competencia musical básica para cuando cumpla los tres o cuatro años. Es una afirmación increíble, por simple que suene. Por lo general, al llegar a los tres o cuatro años de edad, los niños que han tenido suficientes experiencias musicales a una edad temprana pueden cantar con afinación y precisión rítmica: significa que esos niños pueden cantar y mantener el pulso tan bien o mejor que la mayoría de la población adulta. Si han tenido una exposición temprana a buenos modelos musicales, es totalmente normal que los niños pequeños canten, inventen canciones, se muevan con ritmo, toquen instrumentos musicales con un pulso estable, se sientan cómodos con los compases menos frecuentes, improvisen ritmos y disfruten de hacer música.



Si la experiencia de su hijo o hija es activa e incluye una rica variedad de canciones y movimientos rítmicos interesantes antes de los cinco años, es probable que él o ella adquiera un excelente vocabulario musical y corporal de por vida. Si tiene menos experiencia con la música y, por lo tanto, menos oportunidades de experimentar con ella, posiblemente alcance una competencia básica a los cinco o seis años, pero también puede que eso ocurra ya en tercer grado, o nunca. Algunos niños nunca alcanzan esa aptitud musical básica porque han tenido una experiencia inadecuada con la música. El problema es cada vez más recurrente en tanto la música se vuelve menos importante para nuestra cultura y nuestra vida familiar. La riqueza, la variedad y la cantidad de experiencias musicales tempranas de sus hijos afectan tanto sus logros como la medida en que disfrutan de la música.

Competencia tonal. Puede observar el desarrollo de su hijo o hija y advertir cuando él o ella logra cantar una canción entera con la melodía correcta. Cuando un niño es capaz de cantar una melodía empezando en distintas notas, es decir, cuando logra mantener los patrones melódicos a pesar de los cambios de tonalidad, sabemos que es competente desde el punto de vista melódico. La niña o niño es capaz de oír la melodía mentalmente y pensar con flexibilidad en los patrones de intervalos de la melodía; es capaz de recordar y recrear una melodía y luego tocarla o inventarle una letra nueva. Esa capacidad interior es la clave para hacer música, tanto solista como en grupo, y ayudará considerablemente a su hija o hijo si ella o él empieza a estudiar un instrumento.

Competencia rítmica. Tal vez también advierta que su hijo o hija evoluciona en el plano rítmico: cuando es capaz de recitar correctamente a velocidades o pulsos distintos, sabemos que puede sostener los modelos rítmicos durante el proceso de pensamiento y no solo a base de memorización automática. Eso demuestra que el niño o niña es competente en ritmo. Cuando un niño es competente tanto en el aspecto rítmico como en el melódico, decimos que ha logrado una competencia musical básica. Aunque la competencia musical básica puede ser difícil de alcanzar para muchos adultos, es *normal* en los niños que han tenido experiencias musicales desde la más tierna infancia. Felicítese por ofrecer la experiencia de hacer música a sus hijos en el momento en que están más preparados para aprender.

Es común que los niños logren ser competentes en un área varios meses (incluso años) antes que en la otra. Hay investigaciones académicas que destacan que la mayoría de la gente tiene afinidad ya sea con la melodía o con el ritmo y que logra ser competente en un área más rápidamente que en la otra. Los niños a los que les encanta moverse y que responden a la música bailando más que cantando tal vez sientan mayor atracción por los aspectos rítmicos de la música. Los niños pequeños que suelen responder a

la música cantando sobre ella, escuchando con gran concentración o tocando un instrumento tal vez tengan una naturaleza más melódica.

¿Piensa que su hijo siente más atracción por el ritmo o por la melodía? Si quiere, puede escribir lo que observa en la página titulada “Memorias musicales”. Cuando su hijo o hija sea más grande, le interesarán mucho las memorias sobre las experiencias musicales de su niñez.

Muchos niños y adultos tienen una afinidad especial ya sea para la melodía o para el ritmo, mientras que otros sienten una atracción igual de intensa por las dos cosas. Es como caminar y hablar: algunos niños empiezan a hacer las dos cosas al mismo tiempo y otros desarrollan una de esas destrezas antes que la otra. Ambas son interesantes para los padres, pero ninguna predice como caminará, hablará o hará música el niño o niña cuando llegue a la adultez

La participación y el ejemplo de padres y cuidadores son esenciales para el desarrollo musical de los niños.

Tal vez no lo crea pero es así: el padre, la madre o la persona que pasa más tiempo al cuidado de un niño o niña es su maestro de música más importante. No hay nadie mejor que el padre, la madre o quien cuida a un niño o niña para enseñarle a disfrutar de hacer música. El maestro de música puede ayudar a los niños a aprender las destrezas y contenidos pero solo ustedes pueden enseñarle a disfrutar de la música. La razón es simple: por naturaleza, los niños pequeños quieren ser como sus padres y disfrutar de lo mismo que disfrutaban ellos: si mamá y papá nadan, los niños nadarán; si mamá y papá leen, los niños leerán; si mamá y papá hacen música, los niños también la harán.

Tal vez usted no quiera cargar con la responsabilidad de ser la influencia musical más importante de su hijo o hija, pero recuerde que el maestro de Music Together dirigirá las canciones, brindará oportunidades para aprender las destrezas y los ayudará a darse cuenta de qué hacer. Usted no tiene más que disfrutar de la música y el movimiento, y comunicarlo de manera directa y simple a su hijo o hija. Luego, como la música es una forma de comunicación muy poderosa, no será necesario decir “Me encanta hacer música. ¡Mira cómo me divierto cuando toco y canto!”: él o ella se dará cuenta al ver que usted se mueve y al oír que usted canta, más allá de la voz que tenga. La música puede ser una de las formas de comunicación no verbal más poderosas que van a experimentar juntos.



En este cancionero, encontrará una lista de deseos de la niñez para la clase de música y el camino que pueden recorrer los padres para ayudar a cumplirlos. Disfrute de los textos y luego piense en su hijo o hija: Quizá quiera volver a escribir la lista de música desde el punto de vista de él o ella. ¿Qué cree que le gustaría?

para niños y adultos por igual y que posibiliten varios niveles de participación.

A medida que vayan conociendo mejor el programa, tal vez quieran volver sobre los cuatro conceptos de los que hemos hablado: Todos

Un entorno de juego, rico desde el punto de vista musical y apropiado para el desarrollo es ideal para el crecimiento musical de los niños pequeños.

En el ambiente destinado para su hijo o hija no existen ni las instrucciones ni las presiones sobre cómo tocar, cantar o bailar. Las actividades educativas son accesibles, interesantes y divertidas tanto para los adultos como para los niños. Durante la clase, verá que se hacen muchos juegos infantiles. El motivo es que los niños aprenden mediante el juego y la experimentación.

Durante la clase, más que recibir información sobre la música, usted tendrá experiencias musicales. El maestro o maestra lo invitará a participar en el proceso de hacer música, desde la simple marcación del pulso con maracas hasta la improvisación de ritmos al tocar todos juntos. Esa participación mediante el juego es lo opuesto de la presión para actuar en público: no hay ni reglas de interpretación ni expectativas. Usted y sus hijos recibirán el aliento del maestro para participar en las actividades cuando quieran y se sientan cómodos.

En algún momento, tal vez su hijo o hija quiera absorber la actividad sin participar: es esperable. Si usted quiere, al principio puede participar en silencio y eso también está bien. Las actividades están diseñadas de manera tal que sean interesantes

EL CAMINO DE LOS PADRES

Durante la clase, cante con todos sin juzgar su propia participación. Aun si siente timidez, dudas o que le falta experiencia musical, busque la manera de relajarse y de disfrutar de las canciones. Su hijo o hija sabrá si usted disfruta realmente de hacer música así que busque algo que realmente funcione para usted.

Participe en las actividades de movimiento y baile y comparta con su hijo o hija la sensación de disfrutar desde lo físico. Él o ella entenderá que moverse es divertido y que es bueno hacerlo, cuando lo vean bailar, aplaudir, hacer ruido con los pies, sacudirse y saltar.

Esté alerta a las señales de su hijo o hija y responda desde la música. Si él o ella canturrea una nota, devuélvale el sonido. Si canta en el camino al mercado, cante con él/ella. Si él o ella le pide la grabación de Music Together y le lleva un instrumento, trate de parar lo que estaba haciendo y tocar con él o ella.

Responda a su hijo o hija de maneras no verbales. Es decir, responda con música, sin palabras, para que desarrolle su experiencia musical y entienda que usted disfruta de la comunicación y el juego musical. Mírelo/la cuando cantan juntos, sígalo cuando él o ella toque el tambor o imite sus "bailes". Incluso sonríale si usted hace algo tonto o gracioso para que sepa que solo están jugando y divirtiéndose.

los niños son musicales. Todos los niños pueden adquirir competencias musicales básicas. La participación y el ejemplo de padres y cuidadores son esenciales para el crecimiento musical de los niños. Un entorno de juego, rico desde el punto de vista musical y apropiado para el desarrollo es ideal para el crecimiento musical de los niños pequeños.

Lo alentamos a que comparta con la clase sus habilidades en música y movimiento. En la mayoría de los casos, a los niños les encanta ver que su padre o madre puede contribuir con algo especial en las actividades de la clase. Si usted toca algún instrumento, llévelo y toque, especialmente cuando toquen todos juntos. Si tiene una voz preciosa y sabe hacer segundas voces, cante libremente. Si estudió danza o sabe bailar, improvise en clase según su propio nivel: los demás aprenderán de usted.

Muévase con la música, toque instrumentos musicales y cante mucho en casa con los niños. Usted es el verdadero maestro a la hora de enseñarles a disfrutar con la música, así que

piense en hacer música con ellos varias veces durante la semana. Algunas familias hacen música los sábados después del desayuno. Otras cantan y tocan después de cenar. Otras tienen una cesta de instrumentos musicales y un cancionero en el coche para hacer música durante los viajes. Use el cancionero y la grabación para estimular la música en familia. Toque y experimente con toda la familia y vea qué pasa



PROGRAMAS ESPECIALES

La persona encargada de cuidar a sus hijos. Muchas familias envían a las personas que cuidan a sus hijos a participar con ellos en la clase. Algunas de esas personas se sienten cómodas con la música y usan las actividades de Music Together para hacer que el tiempo que pasan con los niños en la casa sea más alegre. Otras personas no se sienten tan cómodas haciendo música y tal vez necesiten que usted las oriente. Trate de pensar en las preguntas que podrían hacerle. ¿Qué se espera de mí en una clase de música? ¿Tengo que hacerme responsable de algo en especial durante la clase? ¿Y una vez en casa? ¿Cómo tengo que usar el cancionero? ¿Y la grabación? Si usted quiere, puede asignarle tareas específicas a la persona que cuida a los niños; por ejemplo, que todos los días, cuando esté con ellos, haga juegos con música por lo menos durante media hora. Pídale que lea la introducción del libro y que, luego, le informe qué hizo su hijo o hija en clase. Tal vez lleve varios meses lograr que la persona se sienta cómoda cantando, bailando, creando, observando y jugando en clase o en el hogar, ¡pero qué tiempo tan valioso y mágico será el que pase con los niños! Cuando usted pueda asistir a una reunión educativa vespertina para padres o a una clase, trate de ir con la persona que cuida a los niños para que aprenda a participar igual que usted.

Niñeras o “canguros.” Las personas que cuidan temporalmente a los niños son importantes para la vida familiar y muchas veces agradecen que las orienten. Si usted acostumbra escribir notas y sugerencias de actividades para niñeras, asegúrese de incluir apuntes sobre la grabación, el cancionero y las actividades de Music Together. Si quiere, puede sugerir a la niñera que trate de hacer por lo menos tres o cuatro actividades cada vez que se quede con su hijo o hija. Unas instrucciones sencillas escritas debajo de cada canción son una buena guía. Cuando regrese a su casa, pregúntele a la niñera sobre las actividades musicales que realizó y sobre cómo respondió el niño o niña a cada una de ellas.

Niños más grandes. En la escuela y fuera de ella, padres y docentes indican que estas canciones están entre las favoritas de los niños de hasta tercer grado y de grados más altos.

Personas mayores. Como las canciones de esta colección son accesibles pero a la vez sofisticadas, son atractivas para gente de todas las edades. Los abuelos y las personas que cuidan a los niños a veces encuentran una nueva alegría para su vida al descubrir lo divertido que es cantar y bailar con los niños pequeños. Sin embargo, los abuelos a veces tienden a enseñar a los niños de la misma forma en que ellos aprendieron en la escuela primaria. Tal vez usted tenga que explicarles la nueva filosofía del desarrollo musical para que se relajen, jueguen y disfruten con la música.

Personas con necesidades especiales. Padres y docentes que participan en el programa de Music Together dan testimonio continuamente sobre el valor de esta música para inspirar alegría y contribuir con el desarrollo del lenguaje. Quienes sufren la enfermedad de Alzheimer suelen disfrutar de la música, y las canciones de Music Together a menudo son sus favoritas. Muchas veces, quienes han perdido la capacidad de hablar pueden, sin embargo, cantar la letra de las canciones. Además, a los niños con necesidades especiales a menudo les resultan atractivas estas actividades. Las grabaciones del programa de Music Together no proporcionarán una cura, pero sí pueden ofrecer horas felices, actividad musical y armonía familiar para personas de todas las edades.

Jardines de infantes y guarderías. En muchas comunidades, Music Together es una parte vital de los programas preescolares, y allí los niños participan regularmente en clase de música como parte de su rutina diaria. Los padres reciben materiales para llevar a casa para poder practicar música con sus hijos, independientemente de si pueden o no pueden visitar la clase durante el día. Además, el especialista de Music Together, junto con los materiales, ayudan a los maestros y ayudantes a entender y facilitar el proceso de desarrollo musical. Las investigaciones actuales siguen confirmando que la participación en actividades musicales puede cumplir una función muy importante en el desarrollo infantil. Cuando sea el momento de seleccionar una institución preescolar o guardería, asegúrese de preguntar sobre su programa de música.

Reuniones familiares. Muchas familias suelen reunirse con tías, tíos, abuelos, bebés y montones de primos. ¿Por qué no llevar las grabaciones o cancioneros de Music Together y hacer algunas actividades con la familia? Deje que sus hijos seleccionen las canciones o bailes que más disfrutaron y aliente a los adolescentes o niños más grandes para que ayuden a los más pequeños. Si usted decide participar y lo hace guiando sutil y oportunamente, los otros niños y padres se sentirán menos intimidados y más motivados a participar. Puede comenzar un canto en grupo cantando canciones que calcule que también sabe el resto de la familia; luego, pase a canciones menos conocidas. Si lleva una cesta con instrumentos musicales y termina con una actividad en la que toque toda la familia, hará felices a muchos niños. En especial, aliente a los abuelos a participar. Por lo general, les encanta mirar a los niños y suelen ser muy espontáneos en su manera de hacer música. Tal vez un niño o niña quiera ser maestro de Music Together y dirigir la clase. ¿No sería divertido ser estudiante?



CÓMO USAR ESTE LIBRO

Este libro será un recurso maravilloso para usted. Puede usarlo para recordar actividades de la clase o para recordar la letra de las canciones. Tómese un tiempo para escuchar la grabación y seguir la letra mientras oye las canciones: así podrá familiarizarse con la música.

Si no sabe leer música, use el libro de vez en cuando para señalarle a su hijo o hija palabras o ilustraciones de las canciones mientras las escuchan. Con el correr del tiempo, irán relacionando las notas que ven en el libro con las que oyen en la grabación. Tal vez advierta que a veces aparecen figuras o notas musicales en los dibujos de los niños al igual que otros símbolos de su vida cotidiana, como las letras del abecedario. Los padres que tocan instrumentos “de oído” quizá descubran que el hecho de seguir o recordar la música con ayuda del libro los ayudará a tocar y comprender mejor.

Si sabe leer música, disfrutará tocando y cantando el cancionero. El padre y la madre que tocaban un instrumento de jóvenes tal vez se animen a desempolvar el instrumento olvidado y volver a tocar recorriendo del cancionero. Su hijo o hija verá que usted lee las notas y toca un instrumento, y tal vez le interese hacer lo mismo. Padres y cuidadores que saben leer música podrán tocar con la grabación o sin ella.

Pruebe las actividades familiares que se pueden hacer en casa. Cada una de las páginas con música contiene varias ideas para interactuar con su hijo o hija. Muchas de esas ideas le resultarán conocidas porque se hicieron en clase pero otras serán nuevas y serán muy divertidas para probar en casa. Algunas sugerencias de actividades están hechas para grupos de edades específicas; otras, para un lugar en particular y otras, para inspirar movimientos o la ejecución de instrumentos musicales. Experimente con las sugerencias. Anote lo que le divierte a su hijo o hija y escriba otras ideas que se les ocurran. De ese modo, su cancionero se convertirá en un libro de recetas para preparar buenos momentos familiares.

Preste atención a los instrumentos musicales que aparecen en la grabación. En la parte coloreada, hay dibujos de instrumentos que aparecen en la grabación. Cuando mire el libro con los niños más grandes, señale los instrumentos a medida que los oye aparecer en la grabación. Si el instrumento ilustrado es fácil de tocar y es seguro para los niños, trate de proporcionárselo para que puedan tocar sobre la grabación en casa.

Toquen instrumentos “inventados” y reales con la grabación. Si lo desea, puede reunir objetos de la casa que produzcan sonidos y tenerlos siempre a mano, en una cesta o un cajón para poder sacarlos enseguida y hacer música con ellos. Tóquelos a menudo, con y sin la grabación. Los padres que tocan instrumentos musicales se sentirán particularmente cómodos en los momentos

en que hay que seguir la música e improvisar todos juntos, niños y adultos, según su nivel. Los instrumentos portátiles como la guitarra, el clarinete y la armónica se pueden llevar a las salidas familiares para ayudar a hacer música en cualquier momento y en cualquier lugar. Para encargar instrumentos musicales bien contruidos, no tóxicos y fáciles de usar para los niños, visite nuestra tienda virtual en www.musictogether.com.

Mire las ilustraciones del cancionero con su hijo o hija. Verá que varias canciones están ilustradas con hermosos grabados. Dedique tiempo a mirarlos con su hijo o hija y deje que él o ella sea quien indique qué mirar. Canten juntos la canción mientras miran la ilustración y disfruten de la riqueza que surge de combinar las artes visuales con la música. Muchas de las canciones carecen de ilustraciones: es una buena oportunidad para que los niños las dibujen o pinten. A los niños mayores les gusta colgar los dibujos o reunirlos en un cancionero personal.

Use el cancionero como libro de cuentos. Es muy buena idea usar los cancioneros de Music Together a la hora de acostarse o de dormir la siesta. Las canciones y las ilustraciones pueden hacer que los niños recuerden experiencias agradables con usted, y eso puede ayudarlos a dormirse. La rutina de ir a acostarse puede hacer que su hijo o hija se vuelva más receptivo al canto del adulto, ya sea mediante canciones de cuna u otras canciones. Por eso, deje a un lado su opinión sobre la calidad de su propia voz y cántele a sus hijos con la voz más dulce que conocen.

CÓMO CONTACTARNOS

El director o maestro de su centro de Music Together posee capacitación en aprendizaje musical infantil desde el nacimiento hasta los cinco años de edad. Tómese un tiempo para pensar preguntas que le gustaría hacer sobre desarrollo musical y hable con el maestro o la maestra antes o después de la clase.

También puede contactarse directamente con el Center for Music and Young Children (Centro para la música y la infancia). Para averiguar sobre clases para amigos o parientes en otros estados o para hablar sobre proyectos especiales que quiera hacer con nosotros, le rogamos que nos llame o visite nuestra página web. Nos interesa especialmente saber cuánto ayudan las clases de Music Together a que los niños aprendan música y la disfruten, ahora y a medida que van creciendo. También nos parece valioso saber si el programa ayuda o inspira a su familia a hacer música, así que ¡escríbanos y cuéntenos! Nos gustaría tener noticias de usted.

Center for Music and Young Children
174 Nassau Street #340, Princeton NJ 08542
(800) 728-2692 • www.musictogether.com



STICKS



TAMBOURINE



BELLS



TRIANGLE

LAS COLECCIONES DE CANCIONES

El Center for Music and Young Children ha creado nueve colecciones de canciones independientes unas de otras, caracterizadas por una gráfica, un color y un instrumento propios. Cada colección incluye una grabación y un cancionero, y está pensada para usarse durante un semestre. Las colecciones no son sucesivas: una familia puede empezar las clases de Music Together con cualquiera de las colecciones.

Este semestre, usted participará en las ricas y equilibradas experiencias musicales de la colección actual. En su próximo semestre con Music Together, recibirá una grabación y un cancionero nuevos. Aprenderá nuevas actividades con canciones, baile y movimiento. Aprenderá más sobre el crecimiento y el disfrute musical de su hijo o hija, cuyo mundo afectivo-musical florecerá gracias a la continuidad de las clases. Y si puede asistir durante tres años consecutivos, tendrá la experiencia de las nueve colecciones. ¡Cuánta riqueza musical para que disfrute su familia!



DRUM

La música está en un registro adecuado para voces infantiles e incluye canciones, recitados rítmicos, patrones melódicos y rítmicos y conjuntos instrumentales, en distintas tonalidades y compases. Las canciones originales y los arreglos de los coautores del programa hacen que estas colecciones sean únicas. Las interpretan excelentes músicos con una amplia variedad de instrumentos como guitarra, bajo, flauta, teclados y percusión. Todas las canciones son adecuadas para grupos de niños de distintas edades: ideales para guarderías y familias con niños de distintas edades.

Las colecciones de Music Together están fundamentadas por investigaciones académicas y fueron concebidas y producidas con un criterio artístico. También se ha demostrado su efectividad en clases escolares y en familias. Desde 1987, las recomendaciones de cientos de maestros y miles de familias se han ido incorporando a estos materiales, que están en constante evolución.



MARACAS



BONGOS



FIDDLE



FLUTE



GLOSARIO

Audiation (Audiación). Escuchar música cuando ésta no está presente físicamente. El proceso mental que permite a una persona el “pensar” música y crearla.

Basic music competence (Competencia musical básica). La habilidad para cantar afinadamente y moverse con el ritmo acertado. Aunque en nuestra cultura muchos niños pueden desarrollar este innato potencial a la edad de cinco o seis años, hay niños de kinder con poca experiencia musical que a menudo no pueden cantar a tono o moverse al ritmo correcto. Sin embargo, el niño puede comenzar a hacerlo desde los tres o cuatro años si se le ofrece un ambiente musical lo suficientemente rico.

Beat (Pulso). El pulso básico de la música. El tiempo principal es aquel que las personas sienten naturalmente cuando llevan el ritmo de una canción. A éste ritmo uniforme se le llama *macroritmo* o *macropulso*.

“Downbeat.” El primer pulso, el cual es sutilmente más fuerte en un compás musical.

“Drone.” Una nota musical o tono, generalmente el tono de descanso o nota vinculada, que se sostiene o repite constantemente a lo largo de una frase musical prolongada, sin importar los cambios armónicos que puedan llevarse a cabo.

Harmony (Armonía). Dos o más notas que suenan juntas creando por lo tanto un sonido agradable e interesante.

Macrobeat (Macroritmo/Macropulso). Lo que la mayoría de los escuchantes acordarían es el pulso básico de una canción. Es el “gran ritmo” principal, comparado al pequeño *microritmo/micropulso*.

Measure (Compás). Un grupo de macroritmos/macropulsos (generalmente de dos a cuatro) en el cual el primer ritmo está levemente acentuado. En notación musical, cada medida está enrejada entre líneas verticales llamadas barras de compás.

Meter (Medida). Los ritmos generalmente son agrupados en pulsos recurrentes de dos o tres, creando lo que llamamos tiempo doble (como una marcha) o tiempo triple (como un vals), donde la primera nota de cada grupo está sutilmente más acentuada. Algunas canciones tienen un pulso que combina grupos de dos o tres ritmos en una misma frase, dando lugar a un tiempo asimétrico o “inusitado.”

Microbeat (Microritmo/Micropulso). La primera subdivisión del macroritmo o pulso básico de la música. Este ritmo “corto” es más veloz; dos macroritmos por medida (metro duple) se convertirían en cuatro microritmos al subdividirse, mientras que tres macroritmos por medida (metro triple) se subdividiría en seis microritmos.

Music Achievement (Realización o logro musical). Lo que logramos hacer con nuestra propia aptitud natural para la música. Esto incluye el cantar afinadamente y el movimiento coordinado con el ritmo, el aprender a tocar un instrumento, inventar melodías o improvisar musicalmente con la familia y amigos.

Music Aptitude (Aptitud musical). El potencial innato para aprender y crecer en la música. Aunque este factor es determinado biológicamente, hasta donde se sabe también puede ser influenciado por el ambiente que nos rodea. Antes de los cinco años, la aptitud musical es muy flexible. La experiencia musical rica y variada puede contribuir a su desarrollo, mientras que la carencia de la misma puede atrofiarla. A la edad de nueve años, con la madurez de las vías neurológicas, la aptitud musical infantil se estabiliza.

Offbeat. Estos son generalmente ritmos débiles acentuados para efectos musicales. Un ejemplo sería el aplauso en los ritmos 2 y 4 (los tiempos débiles), en vez de los usualmente acentuados ritmos 1 y 3.

“Ostinato.” Un patrón o frase musical corto que puede ser repetido varias veces como acompañamiento para el resto de la canción.

Play (Juego). La encantadora manera en que los niños pequeños se enseñan a ellos mismos: observan, imitan, exploran, experimentan, practican, y crean.

Primary music development (Desarrollo musical primario). El período en la vida infantil cuando el cerebro en vía de desarrollo está más abierto a la influencia y crecimiento musical. Durante este período, el niño se mueve en etapas de aprendizaje musical predecibles y observables. La culminación de dichas etapas da lugar a la *competencia musical básica*. La exposición a la diversidad musical y experiencias de movimiento son cruciales durante este período en el que el niño aprende mejor y con más velocidad.

Resting tone (Tono de descanso). La nota tonal en una canción donde la música viene a “reposar,” generalmente la última nota de una canción. Esta nota también es llamada “do,” “1,” o la “tónica.”

Resting tone chord (Acorde de tono de descanso). El acorde principal derivado de una canción que incluye el tono de descanso y las terceras y quintas notas superiores al mismo. Al sonar juntas, estas 3 notas forman un “acorde” que la mayoría de las personas encuentran agradable. Los niños muy pequeños a menudo “susurran o gimen” espontáneamente el tono de descanso o la quinta nota luego de escuchar una canción. Este es un primer paso importante para lograr la competencia tonal. A éste acorde también se le denomina el “tónico” o acorde “1.”

Rhythm patterns (Patrones rítmicos). Frases rítmicas cortas, generalmente basadas y directamente subsiguientes a una canción o cántico en la clase o grabación de Music Together. Estos patrones deliberadamente carecen de un componente melódico, para proveer una experiencia que se enfoque en el aspecto rítmico de la música. Los niños aprenden al imitar estos bloques rítmicos básicos y a inventar los suyos propios.

Round (Canon). Una canción que se repite en “círculos”. Una voz (o grupo de voces) comienza a cantar una melodía, y la siguen entre dos y cuatro voces (o grupos) que cantarán la misma melodía pero comenzarán en diferentes tiempos sucesivos. La melodía del canon está ingeniosamente diseñada para “adaptarse” desde el punto de vista armónico a pesar de que estar desfasada respecto de sí misma.

“S.Q.” o “Silly Quotient” (Cociente bobo). Una parodia creada por Music Together en cuanto al “I.Q.” (“Intelligence Quotient” or Índice de inteligencia). Los niños muy pequeños toman muy en serio el papel de “hacerse el bobo.” Les ayuda a interesarse en el juego, una de sus estrategias primarias de aprendizaje. Los niños respetan el “SQ” auténtico en los adultos que los rodean y una auténtica comprensión del mismo puede incrementar la efectividad del maestro en el aula de clases. Además, aumenta la diversión para todos!

Tonal patterns (Patrones tonales). Grupos de dos o tres notas basados en y subsiguientes a una canción que se acaba de cantar en una clase o grabación de Music Together. Los tonos deliberadamente carecen de componente rítmico para producir una experiencia que dé hincapié al aspecto tonal de la música. El imitar y jugar con los patrones tonales puede ayudar a los niños a organizar su pensamiento musical para que puedan cantar y crear canciones.

“Jitanjáforas.” Sílabas o sonidos hechos con la boca; por ejemplo, “bom,” “du” o “la.” Se cantan pero no tienen significado, aunque están integradas sonora y rítmicamente en la música.



Imagine lo que experimenta su hijo o hija en una clase de Music Together... Hay sonidos maravillosos, movimientos interesantes, instrumentos para tocar, otros niños que mirar, cosas graciosas para reírse, un maestro atrayente a quien seguir ¡y una música que les encanta! Su hijo o hija está en clase con usted o con la persona que usted elija para cuidar de él o ella, y esa persona le da un abrazo, le canta ¡y también disfruta con la música! ¡Qué experiencia tan cómoda y estimulante!

La experiencia de Music Together puede ser maravillosa para usted también. Probablemente le encanten las actividades y la reacción de su hijo o hija ante ellas. Para los padres es muy satisfactorio haber encontrado un programa que permita a su hijo o hija desarrollarse con plenitud. Usted aprenderá en clase acerca del desarrollo musical gracias a la atención especial que se le brinda a cada uno de los niños. Conocerá a otros padres y tal vez incluso llegue a convertirse en el adulto preferido de otro niño o niña. Aprenderá canciones, actividades de movimiento y danzas que son divertidas por sí mismas y que permiten hacer música en casa.

Uno de los mayores placeres de participar activamente en Music Together es descubrir o redescubrir su propia relación con la música. Tal vez descubra que le encanta cantar o que en las clases tiene la oportunidad que necesitaba para tocar un instrumento que no ha usado en muchos años. Tocar el tambor o bailar pueden proporcionarle sensaciones nuevas y estimulantes... y en especial, muy alejadas de las ansiedades que provocan las actuaciones del colegio o la universidad. Ese despertar musical les ha llegado a cientos de padres que han descubierto (o redescubierto) la satisfacción y la alegría de hacer música con sus hijos. ¡Bienvenidos!



Hello Song

Canción de bienvenida

página 13

Esta melodía pegadiza es una de las favoritas de los niños pues a ellos les encantan los juegos musicales con nombres.

Esta canción es para decir “hola a todos” y “me alegro de verlos”. Además, se incluye el nombre de cada uno de los niños en la canción cuando se canta en clase... cuando estén en casa, también les encantará escuchar su nombre en la canción.

Cante la canción diciendo el nombre de su hijo o hija, o el de amigos, parientes, animales domésticos o muñecos. Mientras canta, balancéese hacia adelante y hacia atrás siguiendo el pulso para que su hijo o hija vea y sienta el pulso al mismo tiempo. Cante esta alegre canción a modo de ritual por la mañana, cuando ve por primera vez en el día a su hijo o hija o cada vez que se saludan.

Variaciones: Pruebe convertir esta canción en el juego de esconderse y aparecer: cante una frase mientras se asoma detrás de un pañuelo, un periódico u otro objeto. Cuando tenga visitas especiales, hágalas el honor de cantarles “Hello Song” e incorpore la canción en fiestas y comidas familiares.

Los niños mayores de dos años disfrutarán con variaciones “payasas” de la canción. Por ejemplo, cante a objetos como el reloj, la cuchara o su propia nariz: *Hello, to my sneaker, so glad to see you!* (“Hola, zapatilla, ¡me alegro de verte!”) Luego, puede hacerlos cantar a otros objetos señalándoselos durante la canción. Otro juego “payaso” es decir mal los nombres de familiares o amigos. Simule que se equivoca y pida a los niños que le muestren cómo hacerlo bien. ¡A los niños les encanta este juego!

Bebés y niños de uno a dos años: Los bebés se fijan en las caras, en especial, en la boca. Por eso, cante cerca de su bebé para que él o ella pueda sentir la energía, percibir la respiración y ver la expresión que usted transmite. Abraza a su bebé y mézase con él o ella en el regazo. Cada vez que se reencuentren, tómese un momento para sentar al bebé en el regazo y cantarle la canción un par de veces. Este tipo de ritual es muy importante para los niños pequeños. Además, los ayudan a crecer musicalmente porque, a través de ellos, la expresión musical se convierte en una parte natural de la vida cotidiana.

Grabación: guitarra, bajo, maracas, batería



Biddy Biddy

página 14

Esta canción de raíces jamaicanas puede acompañarlos en las actividades de la vida cotidiana.

Muévase con delicadeza, siguiendo el ritmo, mientras canta. Trate de hacer los distintos sonidos vocales sugeridos en la letra e invente otros por su cuenta.

Variaciones: Después de explorar distintos sonidos, pruebe hacer distintos movimientos como darse golpecitos en la cabeza o la nariz, mover las rodillas o marcar el pulso con los pies. Después, cante con nombres (mamá, papá, Julia, Luis, etc.) o con actividades de la vida cotidiana (caminar, conducir, esperar).

A la hora de bañarse: Cante mientras baña a su hijo o hija y enjabónelo/la y enjuáguelo/la siguiendo la música. Lave y cante de la cabeza a los pies.

Movimientos grandes: Baile con su hijo o hija siguiendo los instrumentos con el cuerpo. Concéntrese un rato en la guitarra, luego siga los tambores. Dígale a su hijo o hija: "¡Estoy bailando con los tambores! ¿Los oyes?"

Maracas y sonajeros: Forme una colección de maracas (con sonajeros, maracas comunes, maracas con forma de huevo o fabricadas por usted) y guárdelas en una cesta o caja para tenerlas a mano. Fabrique sus propias maracas con recipientes seguros, irrompibles y de buena calidad: llénelos parcialmente con frijoles o guisantes secos y séllelos o ciérrelos bien de manera tal que su pequeño o pequeña no los pueda abrir. ¡Fabrique maracas para toda la familia!

Grabación: guitarra, bajo, tambores, maracas de distinto tipo, congas



Clap Your Hands

Aplaude con las manos

página 15

Aplaude, zapatea, salta o golpea los pies contra el suelo con esta alegre melodía de violín.

En esta canción, hablamos de aplaudir con las manos, dar golpecitos con los pies, caminar, andar con sigilo y saltar por todos lados.

Cante la canción y muévase como indica la letra. Después, busque distintas maneras de mover todas las partes del cuerpo e invente estrofas relacionadas (chasquear los dedos, golpear el suelo con los pies, etc.).

Bebés y niños de hasta dos años: Siente a su hijo o hija sobre las rodillas o el regazo y hágalo/la rebotar suavemente, siguiendo el pulso más corto, llamado *micropulso*, o el más largo, llamado *macropulso* (ver el glosario).

Niños mayores/Improvisación: Empiece a cantar y a moverse como siempre y luego póngase a imitar cualquier movimiento espontáneo que hagan sus hijos. Valore sus ideas y pregunte: “¿Qué más podemos hacer?” Seguramente, su hijo o hija de tres o cuatro años tendrá un montón de ideas.

Juego de contrastes: Busque maneras de cantar y de moverse que expresen contrastes extremos. Por ejemplo, cante en voz alta mientras hace movimientos amplios con brazos y piernas, y luego cante en voz baja, haciendo movimientos pequeños con las manos y los dedos. Marque una clara diferencia entre la estrofa n° 4, *sneak* (tratar de que no nos vean), y la n° 5, *jump* (saltar).

Actividades de la vida cotidiana: Ya sea bajo techo o al aire libre, esta canción es genial para cantar caminando, trotando o moviéndose con disimulo. Invente sus propias estrofas con frases sobre actividades de la vida cotidiana: “lávate la cara”, “come una fruta”, “gatea conmigo”. También se puede cantar “abraza a mamá” o “abraza a tu hijo/a”.

Grabación: guitarra, bajo, maracas, “huesos”, pandereta, caja china, claves, tambor, palmas



John the Rabbit

John, el conejo

página 17

Mueve las orejas, meneas la colita y... ¡a saltar!

Esta canción trata sobre un conejito llamado John al que le gusta saltar en el jardín y comerse todas las coles, las batatas y los tomates.

Ponga las manos sobre la cabeza e imite las orejas del conejo o coloque las manos por detrás de usted a modo de rabo. Cambie el nombre *John* por el de distintos integrantes de su familia. Salte en cada tiempo del macropulso, cada dos tiempos o cada vez que hay que decir *Yes, ma'am*, según sus posibilidades físicas. Al final de la canción, simule comer una o dos zanahorias ¡y empiece de nuevo!

Pregunta y respuesta: Cante nada más que la "pregunta" *Oh, John the Rabbit* ("Oh, el conejo John"), y los niños más grandes u otros familiares cantarán la "respuesta" *Yes, ma'am* ("Sí, señora"). Luego, tórnense para cantar la "pregunta".

Juego de dedos: Forme un conejito con el puño cerrado y dos dedos extendidos hacia arriba a modo de orejas. Haga saltar el conejito por el cuerpo de su hijo o hija de arriba hacia abajo y de abajo hacia arriba siguiendo la música.

Creación de estrofas: Una familia cambió la letra a *Tom, the Turkey* ("El pavo Tom") y cantó el resto con los sonidos que hace el pavo. Otra familia cambió las verduras de la canción por las que cultivaban en su huerta.

Grabación: guitarra, bajo, maraca, percusión corporal



There's a Cobbler

Hay un zapatero

página 18

El ritmo del juego y el del trabajo se unen en esta canción.

Esta rima es sobre un zapatero que arregla zapatos.

Este simple recitado es uno de los preferidos entre los niños, tal vez porque martillar es muy atractivo.

Movimientos pequeños: Haga los siguientes movimientos siguiendo el pulso mientras dice los versos que se indican.

There's a cobbler... ("Hay un zapatero")—señale la calle
Mending shoes... ("arregla zapatos")—señálese los zapatos o los pies
With a bang... ("con un golpe")—señale el martillo
Mending shoes... ("arregla zapatos")—señálese los zapatos o los pies
With a bang... ("con un golpe")—señale el martillo

Expresión musical: Recite la primera mitad con normalidad, con tranquilidad y tal vez en voz baja, como si contara un cuento. Luego, empiece a decir los versos con *bang* cada vez con mayor intensidad y logre un gran crescendo.

Varitas musicales: Toque sobre el suelo con los palos mientras recita. Pruebe distintas maneras de tocar; por ejemplo, sostenga uno de los palos en forma vertical y golpéelo con el otro, como si fuera un martillo. Toque cuatro veces por frase, marcando el *macropulso*, y luego ocho veces por frase, marcando el *micropulso* (ver el glosario).

Juego vocal: Diga el recitado con voz grave y alta, y toque el macropulso. Después, recite con voz aguda y suave y toque el micropulso. Póngase de pie y golpée el piso con el pie en la parte que dice *with a bang and a bang, and a bang, bang, bang!* ("con un golpe y otro, pam, pam, pam.")

Grabación: caja china



She Sells Sea Shells

Ella vende conchas marinas

página 19

Esta melodía reposada acompaña actividades tranquilas y recuerdos de verano.

Esta canción habla sobre una niña que vende caracolas de colores a orillas del mar mientras vuelan pájaros a su alrededor.

Muévase suavemente de un lado a otro o haga gestos suaves con el pulso o el *micropulso* mientras canta la primera parte de la canción. Haga un gesto con las manos en alto, que dé la sensación de flotar, en la parte que dice *birds flying high* (“aves que vuelan alto”). Cuando todos la sepan bien, las tres partes se pueden cantar al mismo tiempo o en canon.

Los niños mayores disfrutarán jugando con caracolas mientras cantan, o inventando movimientos que imiten los pájaros y el mar.

Grabación: guitarra



Sneak and Peak

Anda con sigilo y espía

página 20

¡Juguemos a “las escondidas” musicales!

Juegue a esconderse tapándose la cara mientras canta. Destátese la cara al final de la canción, cuando dice “deet-deet-dee”. Cante con voz pícara y con una actitud juguetona. Pruebe cantando con “bu”, “ma-má” o el nombre de su hijo o hija.

Bebés y niños de uno a dos años: Tátese los ojos y balancéese de un lado al otro con el pulso mientras le canta a su hijo o hija. Para darle una sorpresa, al final de la canción cante *peek-a-boo* en lugar de *deet-deet-dee* y destátese los ojos en *boo*. Cante frases al oído de su hijo o hija, primero en un oído, después en el otro. (Los adultos, al igual que los niños, oyen mejor de un oído que del otro. Además, el estímulo sonoro va a distintas partes del cerebro según el oído que lo reciba).

Las es-cantadas: Pruebe este juego musical de escondidas: una persona canta mientras se esconde, y la otra escucha y busca la voz cantante. Usted y otro adulto pueden mostrar antes cómo se juega y pueden esconderse en partes de la casa bien alejadas; luego, puede jugar con su hijo o hija. ¡No vale espiar!

Juego de frases: Intercambien frases de la misma manera que el niño y la madre de la grabación (una persona canta la primera frase, la otra canta la segunda; la primera persona canta la tercera, etc.) Es una actividad difícil y divertida a la vez porque hay que pensar antes para saber cuándo empezar y cuándo dejar de cantar.

Nota: “Pensar antes” (como dice en el juego de frases anterior) es parte del proceso de *audiación* (ver el glosario), que incluye: escuchar lo que ocurre, saber qué dice la canción y predecir lo que viene a continuación. Como los adultos y los niños mayores ya saben “pensar” en la canción mientras no cantan, cantan la frase musical a tiempo cuando es su turno.

Grabación: guitarra, bajo, instrumentos de pequeña percusión



Roll Over

Darse la vuelta

página 21

¡Gana el más pequeño! Una de las canciones preferidas para cantar en el preescolar y a la hora de ir a dormir.

En esta canción, cantamos un cuento sobre cinco niños acostados en una cama: uno por uno van girando y cayendo de ella hasta que queda solamente el más pequeño.

A los niños y niñas les gusta rodar en el piso mientras los padres cantan esta canción. Ruede con ellos si su físico se lo permite: les va a encantar.

Movimientos pequeños: Invente “piruetas de dedos” que acompañen la letra. Por ejemplo:

Muestre cinco dedos (luego cuatro, tres, etc.) mientras canta *There were five in the bed...* (“En la cama había cinco...”);

Haga un gesto que indique “chiquito” o “pequeño” con los dedos o manos en *the Little one said...* (“el Pequeño dijo...”);

Mueva las manos y los brazos como si empujara a alguien de la cama en *Roll over...* (“rueda”);

Haga girar las manos hacia delante, con rapidez, una alrededor de la otra en *So they all rolled over...* (“y todos rodaron”);

Deje caer una mano a un costado en *one fell out* (“uno se cayó”).

Juego teatral: Los niños de tres y cuatro años tal vez quieran jugar a actuar la historia. Juegue con ellos rodando en el piso a medida que avanza el relato. Haga de cuenta que se durmió en la última frase.

Muñecos de peluche y muñecas: Ayude a su hijo o hija a acomodar en fila a sus “bebés” y a representar la canción.

Grabación: guitarra, bajo, maraca, caja china



Pussycat

El gatito
página 23

¡Miau! ¡Miau! El gato y el gatito cantan muy bonito.

En esta canción, Mamá Gata o Papá Gato le preguntan al gatito dónde estuvo, y el gatito contesta que fue a visitar a la reina de Londres. El papá o la mamá le preguntan qué hizo allí, y el gatito responde que asustó a un ratoncito que estaba debajo de la silla de la reina.

Con dos dedos de una mano, represente a mamá gata (o papá gato) y, con dos dedos de la otra mano, represente al gatito. Mueva primero una mano y luego la otra siguiendo el pulso y según el gato al que le toca cantar: el adulto, con una voz más fuerte y profunda; el gatito, con una voz más suave y aguda. En el último *chair* (silla), haga correr los dedos por el piso (o por la panza de su hijo o hija, haciéndole cosquillas) como si se tratase de un ratón que se escapa. Luego, trate de cantar la canción diciendo “miau miau” en lugar de la letra.

Juego teatral: Reemplace *Pussycat* (Gato/gatito) por el nombre de su hijo o hija. También puede cambiar la respuesta: *You went to visit your grandma today, today, today* (“Hoy fuiste a visitar a tu abuela”). Si no, también puede representar toda la “conversación” con su pareja u otra persona adulta.

Variaciones de las estrofas: Cántele a su niño *Jennifer, Jennifer, where have you been, you been, you been?* (“¿Jennifer, Jennifer dónde has estado?”) También, puede proponer una respuesta: *You went to visit your Grandma today, today, today.* (“Fuiste a visitar a tu abuelita, hoy, hoy, hoy.”) O invente “la conversación” entre su esposo/a u otro adulto.

Ilustración del cancionero: Use el cancionero a la hora de la siesta o de ir a dormir. Mientras canta, siga con el dedo la letra y las notas musicales (aunque no sepa leer música), igual que con los cuentos. Luego, mire la ilustración con su hijo o hija y cante, dando golpecitos suaves sobre la niña o el gatito de la ilustración cuando cada uno de ellos “cante”.

Grabación: guitarra, bajo, saxofón soprano, afuche, cascabeles, *bell tree*, triángulo



Ticking and Tocking

Haciendo tic y tac

página 24

Una melodía extravagante que te convertirá en reloj... o tal vez en robot.

De pie, con los brazos abiertos, separe un poco los pies y traslade el peso del cuerpo de un pie al otro, siguiendo la música. Balancéese hacia delante y hacia atrás en cada acento; después, trate de moverse a la mitad de ese tiempo, cada dos acentos.

Variaciones con movimiento: Esta música atractiva y llena de sonidos poco convencionales evoca juguetes que incluyen algún tipo de mecanismo. Pruebe “dar cuerda” a su hijo o hija, “aprete un botón” para encenderlo/a y mire en qué tipo de juguete se convierte. Si no, siéntese frente a su hijo o hija, tómense de las manos y “remen”, como si estuvieran en un bote; luego, balancéense de un lado al otro.

Juego vocal: Chasquee la lengua siguiendo el ritmo en algunas estrofas; cante otras haciendo otros sonidos con la voz.

Juego con varitas: Acompañe con varitas musicales o cucharas de madera. Pruebe tocar el macropulso, los micropulsos (tres pulsos cortos por cada macropulso, como si fuera un vals rápido) o hacer el ritmo de la melodía. Busque más patrones que se repitan y que combinen con esta música.

Juego de dedos: Invente movimientos, con manos y dedos, que vayan a tiempo con la música. Por ejemplo, mueva un dedo por vez, como si contara, primero con una mano y luego con la otra. Después, dibuje un circulito con cada dedo o golpee suavemente los índices entre sí, después, los dedos medios, etc. Los dedos también pueden caminar por el piso o trepar por la pierna o el brazo de alguien.

Grabación: guitarra, bajo, sintetizador, triángulo, matraca, vibraslap



Noses and Toes

Narices y dedos de los pies

página 25

Explora las partes del cuerpo con esta melodía vivaz.

En esta canción les cantamos a la nariz y a los dedos de los pies.

Cante la canción dándose suaves golpecitos en la nariz con el dedo, marcando el pulso con el cuerpo y moviendo los dedos de los pies.

Variantes: Cante reemplazando nariz y pies por ojos, pelo, dientes y mentón. Juegue también con otras partes del cuerpo como los dedos de las manos y los codos, moviéndolos según el pulso.

Bebés y niños pequeños: Siente a su hijo o hija sobre el regazo, cante la canción y mézase de un lado al otro mientras golpea suavemente con el dedo la parte del cuerpo que va nombrando. En la parte de *didel didel dum*, recorra con los dedos la panza o la cabeza de su hijo o hija “como si estuvieran caminando”. También puede agregar una estrofa de cosquillas.

Grabación: ukelele tenor, ukelele barítono, cajón, triángulo



Sailing Song

Canción para navegar

página 19

Canta y muévete con esta melodía cantarina.

Marque el pulso con el cuerpo moviéndose hacia adelante y hacia atrás o a un lado y al otro mientras canta. Mueva los brazos como se le ocurra, haciendo la mímica de lo que dice la letra. Alce a bebés o niños pequeños y balancéelos por el aire con suavidad, acompañando el movimiento. Los niños mayores probablemente sigan los movimientos que usted haga y puede que inventen algunos para que imite usted. Conviértanse en “velas” de barco, con los brazos estirados, deslizándose por el lugar. Luego, tomen de las manos a un compañero o compañera y balancéense juntos.

Variaciones: Pruebe cantar con distintas vocales (“la”, “le”) o con palabras dulces como “sueño”, “dormir” o el nombre de una persona.

Pañuelos: Con pañuelos o fundas de almohada, “navegue” moviéndose con suavidad por la habitación.

Juego con instrumentos: Explore otras sonoridades tocando triángulos, campanas y otros instrumentos con sonidos fuertes y claros. Mientras canta o escucha la grabación, toque las notas re y la varias veces en un instrumento de placas (un xilofón o un metalofón). En un teclado, use el pedal para hacer un acompañamiento con las notas re y la en distintas octavas.

Canción de cuna: Esta es una canción de cuna para calmar a los niños: cántela con el nombre de su hijo o hija, con la sílaba “du” o con frases como “a dormir, a dormir”.

Grabación: guitarra, bajo, *shekere*, congas, triángulo



This Train

Este tren

página 27

Viaja en el tren que anda al ritmo del “chucu-chuu” y el “clic-clac”.

En esta canción tradicional estadounidense, invitamos a todos los niños a subirse al tren nos lleva a la gloria celestial.

Marque el pulso moviendo los codos de un lado al otro o dando pasos rítmicos mientras se desplaza jugando a ser un tren. Agregue el silbato y otros sonidos relacionados con los trenes; después, cante. A medida que se familiarice con la grabación, pruebe hacer las armonías vocales: son divertidas y fáciles de cantar.

Actividades cotidianas: Invente letra nueva para acompañar sus actividades; por ejemplo, “Este tren va para la bañera”, “Este tren lleva los juguetes a su lugar” o “Basta de llorar/es la hora de dormir”.

Grabación: guitarra, guitarra con *slide*, bajo, batería, armónica



Dúermete Niño Bonito

página 29

Abraza a tu hijo o hija y canta esta hermosa melodía española.

Sostenga a su hijo o hija bien cerca de usted y balancéese cantando esta hermosa canción de cuna, o siéntese en una mecedora y hamáquese siguiendo el tempo de la música. Cante la canción tal como es o reemplace la letra por sílabas como “la” o “du”.

Variaciones: A los niños muy activos, muy inquietos a la hora de ir a dormir, también les gustan las canciones de cuna. A esa hija o ese hijo que se resiste a dormir, cuénteles que a las mascotas, a los juguetes o a los muñecos de peluche les gustaría que ella o él les cantase una canción de cuna para ir a dormir. Si él o ella no quiere cantar en ese momento, tal vez lo haga espontáneamente otra noche.

Ilustración del cancionero: A la hora de la siesta o a la hora de ir a dormir, cante esta canción mientras mira el cancionero. Los niños mayores pueden responder preguntas: “¿Quiénes están en el dibujo? ¿Qué están haciendo? ¿Quién ya se durmió?” Si no, conteste las preguntas usted, mientras inventa un cuento y lo canta con la melodía de la canción. Diga o cante la rima alusiva al cuadro de la pared (*Hickory, Dickory, Dock*) mientras marca el pulso dando golpecitos en el libro o palmaditas en la espalda de su hijo o hija.

La hora de la canción de cuna: A los niños les gusta la cálida tranquilidad de una canción de cuna más de lo que usted se pueda imaginar. Esta canción ofrece una rica experiencia de audición gracias a la melodía en modo menor, el compás ternario y el uso del idioma español. La sensación de delicadeza que transmite la canción y los sutiles contrastes musicales que se producen entre las frases la hacen disfrutable para adultos y niños por igual.

Grabación: guitarra, bajo, tambor metálico de Trinidad y Tobago



Play Along

Toca tú

página 30

“Traiga su instrumento ¡y toque con todos!”

Uno de los momentos culminantes de las clases de Music Together es la sesión de improvisación que llamamos “play along” o “solo con música”. En un solo con música, todo el mundo, desde el bebé hasta el abuelo, tiene que elegir un instrumento y tocar con la grabación o con músicos en vivo. Sugerencia: Antes de llevar los instrumentos, trate de escuchar un par de veces la música que acompañará el solo y sígala moviéndose o bailando con su hijo o hija.

Tenga a mano su propia colección de instrumentos verdaderos e inventados en un cajón o en un canasto para poder sacarlos enseguida y hacer un “solo con música”. Si no tiene instrumentos, ¡use ollas y sartenes! Todos tienen que hacer música con algo. Si no toca aquel viejo clarinete desde la secundaria o la universidad, ¿por qué no lo saca del estuche y ve qué pasa? Su ejemplo de participación significará mucho más para su hijo o hija que tocar las notas “correctas”.

Hay que comprender que los niños más grandes tal vez carezcan aún de la madurez necesaria para lograr precisión, y quizá prefieran ejecutar los instrumentos creativamente antes que “tocar igual que la canción”. Algunos quizá se limiten a sostener el instrumento mientras bailan o mientras miran a los demás. Valore todas las formas de participación, incluso el solo hecho de abrir grandes los ojos por prestar mucha atención.

Grabación: instrumentos MIDI (pianos, guitarra eléctrica, caja china), bajo acústico, batería



The Snail and the Mouse

El caracol y el ratón

página 33

Arrástrate como el caracol... ¡y corre como el ratón!

Esta rima trata sobre un caracol que se arrastra lentamente por una barandilla de madera y sobre un ratón que corre rápidamente a esconderse en su casita.

Mediante la expresión musical del contraste entre estos dos animales bien distintos, su hijo o hija experimenta y aprende sobre tempos contrastantes que cambian de golpe y sobre la sorpresa que pueden causar.

Juego de dedos: Cierre el puño y extienda el pulgar; así, creará un caracol. Haga trepar el caracol lentamente por su pierna o la de su hijo o hija estirando lejos el pulgar y arrastrando luego el resto del puño hacia donde quedó el pulgar. Para hacer el ratón, forme un puño más suelto con la otra mano; no apriete los dedos. Luego, mueva todos los dedos al mismo tiempo de manera tal que el ratón suba rápidamente por la otra pierna, correteando sobre el cuerpo de su hijo o hija y entre a la "casa", que estará detrás o debajo de algún objeto. Vuelva a jugar, haciendo con más lentitud la parte lenta y con más rapidez la parte rápida. Haga una pausa entre las dos partes para que haya más suspenso.

Movimientos grandes: Mientras recita, busque maneras de mover todo el cuerpo con mucha lentitud y luego, con mucha rapidez. Para lograr un movimiento similar al del caracol, póngase de pie con uno de los pies fijo delante del otro y arrastre lentamente el que quedó detrás hacia el de adelante. Para realizar el movimiento del ratón, ¡corra y nada más! En el piso, imite al caracol desplazándose con los codos y arrastrando el torso y las piernas. Para hacer de ratón, gatee con rapidez.

Juego vocal: Recite con expresividad y agregue dramatismo haciendo voces más agudas y más graves. Puede utilizar una manera de hablar lenta y grave para el caracol y una aguda y rápida para el ratón. Es probable que los niños desarrollen la expresividad vocal si usted da el ejemplo y disfruta del juego vocal.



They Come Back

Ellos vuelven

página 35

Esta canción de Music Together es una de las que más ha gustado, y ha ayudado a consolar a muchos niños que sufrían de “ansiedad por separación”.

Las mamás y los papás vuelven. Las abuelas y los abuelos vuelven. Las tías y los tíos vuelven. ¡Incluso las niñeras y los cuidadores vuelven! Sea quien sea, la persona que te cuida vuelve.

Esta canción nos cuenta que quienes nos cuidan a veces se tienen que ir pero nunca nos dejan solos mucho tiempo... porque nos quieren.

Marque el pulso desde la silla con golpecitos o movimientos suaves del cuerpo, o con maracas u otros instrumentos musicales.

Variaciones para las estrofas: Use el nombre de familiares, amigos o adultos que cuidan a su hijo o hija.

Actividades de la vida cotidiana: La música a veces ayuda a los niños a tranquilizarse, y esta canción en particular puede ayudar durante las transiciones. Cuando tenga que vestir a su hijo o hija para salir, cántele esta canción mientras le pone las medias, los zapatos, el abrigo y el gorro antes de ir a la calle. Puede volver a cantarla cuando ayude al niño o a la niña a quitarse el abrigo y a quedarse en un ambiente nuevo.

Nota: El hecho de incorporar esta canción en la rutina familiar mucho antes de tener que pasar por separaciones que podrían resultar difíciles (por ejemplo, ir al jardín de infantes por primera vez) tal vez ayude a los niños a ajustarse al cambio. Evite la canción por un tiempo si ve que no hace más que empeorar la angustia que ya sentía su hijo o hija.

Grabación: guitarra, bajo, piano, batería, triángulo



Playin' in the Kitchen

Jugando en la cocina

página 39

Forma una banda de cocina para tu próxima sesión de improvisación en familia.

Cante mientras toca “instrumentos musicales” de cocina irrompibles, de madera, plástico o metal que no terminen en punta ni tengan bordes filosos. Experimente con cambios de dinámica (“más fuerte”/“más suave”) y de tempo (“más rápido”/“más lento”). Adultos y niños pueden tocar “solos”; por ejemplo, papá hace el solo de ollas y la abuela, el solo de cucharas.

Cantar por partes: Cante sobre las distintas voces de la grabación. Las partes más importantes son el bajo que canta la voz masculina, y la melodía, cantada por el niño.

Ilustración del cancionero: A la hora de contar un cuento o de ir a dormir, compare lo que tocan los niños de la ilustración con lo que acaba de ocurrir en la sesión de improvisación de la cocina. Luego, canten juntos.

Grabación: utensilios de cocina agrupados al estilo de la orquesta: maderas, plásticos, metales, cerámicas



Rig-a-Jig-Jig

página 40

Rig-a-jig-jig... ¡allí vamos!

Esta canción describe todas las maneras en que podemos andar por la calle (caminar, saltar, bailar y correr) antes de caer rendidos y dormirnos en la cama.

Toda la familia puede cantar y turnarse para dirigir las acciones que indica la letra. Pregunte “¿Quién quiere ser líder en la estrofa de los saltos?” “¿Quién quiere ser líder en la estrofa del baile?” Es probable que los niños más pequeños y los más tímidos prefieran limitarse a sugerir o mostrar un movimiento y que usted tenga que ayudarlos a “dirigir” cantando usted las estrofas.

Variaciones: La letra de la canción sugiere movimientos y le proporcionan un ejemplo para que usted introduzca sus propias variantes. Descubra las posibilidades que le ofrecen la comida (“mientras comía en la cocina”), los medios de transporte (“mientras conducía el coche”), los animales (“mientras mugía en el establo”) o los deportes (“mientras esquiaba en la montaña”)... ¡hay muchísimas!

Expresión musical: La expresión musical de la grabación cambia con las acciones: las estrofas 4 a 6 transmiten una sensación de tiempo binario o de subdivisión en dos, mientras que las demás estrofas suenan ternarias (ver el glosario.) A medida que sustituye actividades y lugares, trate de expresar nuevas ideas musicales cambiando su manera de cantar y de moverse. Puede probar con cambios de dinámica (“más fuerte”/“más suave”), de tempo (“más lento”/“más rápido”), de articulación (“cortado”/continuo), de ritmo (pulso/acento) y de estilo (folk/jazz/rock/clásico).

Juego con instrumentos: Escuche con atención los sonidos de la percusión. Luego, busque y distribuya distintos objetos para hacer percusión, ya sea instrumentos reales, “descubiertos” o hechos a mano, para tocar mientras cantan en familia.

Grabación: guitarra, bajo, cencerro, caja china, pandereta, triángulo



Drum and Sing

Toca el tambor y canta

página 41

No olvides que también puedes bailar mientras cantas y tocas el tambor.

Hay muchas maneras de tocar el tambor, con o sin tambores de verdad. Se puede usar tambores “de mentira”, explorar la percusión corporal en distintas partes del cuerpo o tamborilear con los dedos sobre los muebles o el piso. Luego, se puede hacer tambores caseros con recipientes, cajas, etc. También se puede tocar tambores de verdad con manos, dedos o baquetas. Juegue con la voz cambiando los ritmos y el fraseo o improvisando melodías nuevas. También puede bailar mientras toca el tambor y canta.

Grabación: guitarra, bajo, piano, saxofón soprano, maracas, triángulo, platillos, mridanga de la India



My Ball

Mi pelota

página 43

Canaliza el entusiasmo por jugar a la pelota con estos ritmos poco habituales.

En esta rima, describimos el color y el tamaño de nuestra pelota y decimos a quién se la vamos a pasar.

Consiga una o dos pelotas de algún material blando para que su familia juegue mientras usted canta. Juntos, experimenten con ellas: háganlas rodar y rebotar, pásenlas y siéntense o acuéstense sobre ellas. Es importante usar pelotas grandes (de 8 a 12 pulgadas) por cuestiones de seguridad, porque es más difícil arrojarlas mal y es imposible tragarlas.

Bebés y niños de hasta dos años: Los niños pequeños quedarán fascinados con tan solo mirar mientras la pelota pasa de usted a otro adulto o niño. Si los pequeños quieren sostener la pelota, ayúdelos y muévela de un lado a otro siguiendo la música. A algunos bebés les gusta que los hagan rebotar suavemente mientras están sentados sobre la pelota; incluso, les gusta rodar sobre ella boca abajo.

Juego de pelota y pulso: Siéntese frente a otra persona (niño o adulto) con las piernas extendidas frente a usted en forma de V y... ¡a rodar! La idea es empujar la pelota hacia la otra persona en cada acento, como se ve a continuación:

My ball is big and round, I'm rolling it on the ground.
(Mi pelota es grande y redonda; la hago rodar por el suelo.)

Empujar la pelota siguiendo el pulso es una acción compleja que exige sincronización y coordinación de movimientos; por eso, puede que a su hijo o hija le lleve un tiempo dominarla. Al igual que con los instrumentos musicales, lo mejor es que usted se limite a mostrar la tarea en vez de tratar de que su hijo o hija la haga "bien".

Respuesta de su hijo o hija: Puede que los niños respondan específicamente a su modelo y puede que no lo hagan, pero sin duda percibirán sus movimientos rítmicos, disfrutarán de oír su canto y aprenderán de la manera adecuada según su etapa de desarrollo. Los bebés y niños pequeños probablemente quieran probar las pelotas con la boca; los niños mayores probablemente quieran sostenerlas y abrazarlas (hacerlas rodar hacia otra persona les da la sensación de que pierden la pelota); a los niños de tres o cuatro años tal vez les interese más hacer rebotar las pelotas o arrojarlas (aunque puede que traten de hacerlas rodar si ven que usted disfruta haciéndolo).

Grabación: tambor parlante, bombo de pedal, pandereta, varitas musicales, silbato sirena



Arirang

página 44

Aprovecha esta bella y evocadora melodía coreana para actividades de movimiento o como canción de cuna.

Esta canción es hermosa como canción de cuna o para un momento de tranquilidad con su hijo o hija. Balancéese suavemente siguiendo los ritmos de vals. Si sabe tocar la armónica, la flauta u otro instrumento melódico, pruebe tocar esta bella melodía. Los triángulos, chin chinos o campanas afinados en re o sol también funcionan bien.

Bebés: Cante mientras pasa la mano delicadamente por la cabeza o el cuerpo de su hijo o hija. Pose la mano suavemente en distintos lugares siguiendo el *macropulso*. Cántele en uno de los oídos, luego, en el otro. Como a los bebés les gusta mirar bocas y ojos, cántele cerca de la cara para que le pueda ver la boca y oír su voz con claridad.

Niños de hasta dos años: Siéntese frente a su hijo o hija, sosténgale las manos y muévase hacia delante y hacia atrás, como si remaran en un bote, mientras usted tararea o canta la melodía. Después, de pie, balancéese de un lado al otro, cambiando de lugar el peso del cuerpo de un pie al otro, siguiendo la música. Puede que a su hijo o hija le guste poner los pies encima de los suyos mientras usted se balancea.

Movimientos grandes/niños mayores: Con movimientos suaves, balancéese, mézase y deslícese por la habitación acompañando el movimiento con pañuelos o cintas, si quiere. Muévalos por encima de la cabeza, por el piso y por todos lados. Gire en una dirección; luego, en la otra.

Un poco historia: Esta canción lleva el nombre del monte de Arirang, ubicado en las inmediaciones de Seúl, Corea. Es una canción muy querida que trata sobre las muchas alegrías y tristezas de la vida, tantas como las estrellas del cielo.

Grabación: guitarra, bajo, placas, silbato irlandés



Everybody Loves Saturday Night

A todo el mundo le encanta la noche del sábado

página 45

¡Es la hora de la fiesta! Disfruten la versión de Music Together de esta canción folklórica internacional.

En esta canción tradicional nigeriana, contamos cantando que a todo el mundo le encanta la noche del sábado.

Levántese y baile, elija un instrumento y toque, o simplemente siéntese y cante mientras bate palmas, tamborilea con los dedos o se mueve siguiendo el ritmo. Algo que puede gustar mucho es tomarse todos de las manos o hacer una ronda y cantar las estrofas, romper el círculo y bailar sueltos durante las pausas instrumentales.

Estrofas de distintas culturas: La forma tradicional de hacer esta canción es cantar cada estrofa en un idioma distinto o desde puntos de vista culturales distintos, e ilustrar el hecho de que todas las personas del mundo tienen por lo menos una cosa en común: ¡les encantan las noches de sábado! Nuestra versión incluye estrofas en nigeriano y en español (originales) y también estrofas que ilustran el punto de vista de niños, familias y “culturas” animales.

Grabación: guitarra, silbato irlandés, djembé, timbales, bongós, batería, triángulo, cencerro

Tomorrow's Now Today

Mañana ya es hoy

página 46

Canta esta canción de cuna a tu hijo o hija, y, juntos, plantéense preguntas sobre los ciclos de la vida.

Esta canción explica que, cuando nos levantamos, “mañana” se convirtió en “hoy”, y cuando vamos a dormir, “hoy” se convierte en “ayer”. Los días se suceden uno tras otro mientras el sol, la luna y las estrellas suben y bajan.

Esta canción fue inspirada por Lauren, la hija del fundador y director de Music Together, Ken Guilmartin, cuando la niña iba al preescolar. Un día, Lauren llegó recitando lo que había aprendido en la escuela: que “cuando nos despertamos, mañana ya se convirtió en hoy”. La melodía y el clima de la canción pueden generar un espacio de cercanía entre padres e hijos. Muévase suavemente hacia delante y hacia atrás mientras canta. Después de cantar con la letra, pruebe cantar con “du” o con otra sílaba suave.

Bebés: Cante esta canción por la mañana, cuando su hijo o hija se despierta. Alce a su bebé en la parte que dice *'round and 'round* y acúnelo o acúnela suavemente.

Noches al aire libre: Si usted está al aire libre y la noche es clara, puede disfrutar con el canto de esta canción. La familia puede pasar un momento mágico mirando el cielo nocturno, cantando a la luna y las estrellas y preguntándose qué traerá el día de mañana.

Grabación: piano, bajo



Goodbye, So Long, Farewell

Canción para despedirse

página 46

A la hora de despedir a los niños o a los amigos, prueba con esta canción. Es una buena manera de acordarse de que pronto volverán a verse.

Esta canción “de adiós” para saludar a las personas que queremos y a todo el mundo termina con un abrazo para los adultos, un apretón de manos para los amigos y otro abrazo para nosotros mismos.

Cante el nombre de su hijo o hija, sosteniendo en brazos a los pequeños y balanceándose con el ritmo del vals. También puede evocar la sensación general de la canción tarareándola o cantando la melodía con “la” o con “du”. Cuando usted y su hijo o hija tengan que separarse por un rato, esta canción puede ser de mucha ayuda. Cántela antes de salir de la habitación y cuando regrese, cante “Hello Song.” Otra idea es cantarla mientras lleva a su hijo o hija a la escuela o guardería. El ritmo y el *tempo* de la canción la vuelven especialmente atractiva: pueden ir bailando o saltando en vez de caminar.

Grabación: piano, bajo, maraca, triángulo